메디컬 환생

MEDICAL RETURN

원작 유인
제작 키다리 스튜디오

-3화-

I CONGRATULATE YOU ON BECOMING THE NEW FIRST PLACE OF OUR CLASS.
EVEN THIS BLOB OF SNOB IS CELEBRATING?
YOU WERE HIDING SOME FEARFUL SKILLS.
YOU MAY HAVE TRICKED EVERYONE THIS TIME, BUT IT WON'T WORK NEXT TIME.
I WILL BE THE FIRST NEXT TIME.
CLASS REP, I THINK YOU READ TOO MANY MANGA.
AT HOME IT WAS NO DIFFERENT.
...?!
...M-MOTHER?
WHY ARE YOU CRYING SO SUDDENLY?
...A-AH, THIS IS AMAZING.
I AM NOT DREAMING RIGHT NOW, AM I? JINHYUN...
MY SON IS FIRST PLACE!
I DIDN'T THINK SHE WOULD LIKE IT THIS MUCH... SHE REALLY STRUGGLED UP TIL NOW.
FATHER WAS OVERJOYOUS AS WELL.
WAIT, FATHER?!
WHY DID YOU DRINK SO MUCH?
HICCUP~! UH... JINHYUN...
I DRANK WITH DIRECTOR KIM. HOW CAN I NOT DRINK ON A GOOD DAY LIKE TODAY?
EVEN THEN, YOU SHOULDN'T HAVE DRANK SO MUCH, CONSIDERING YOUR HEALTH.

I DON'T REMEMBER FATHER DRINKING THIS MUCH IN MY PREVIOUS LIFE.
SLEEP WELL.
JINHYUN?
...YES?
I LOVE YOU.
FATHER-
JUST... SLEEP WELL FOR NOW-
THIS IS NO LONGER THE SAME LIFE I LIVED PREVIOUSLY.
EVERYTHING REALLY IS CHANGING.
TIME HAS GONE BY,
AND SUMMER VACATION HAS STARTED.
사무소
JINHYUN RESTAURANT
TEL. 742-02XX
STEW, SIDE DISHES
MEAL SPECIALS
LEVIATANSCANS.COM

JINHYUN, GO BACK HOME EARLY TODAY AND REST UP.
IT'S FINE. I HAVE RESTED ENOUGH.
SINCE IT'S SUMMER VACATION, I SHOULD RELAX FROM STUDYING.
THAT'S MY SON.
하하...
흥!
WAIT, WHAT? JINHYUN TOOK AFTER ME MORE THAN YOU!
...BUT FATHER.
I HAVE A FAVOR TO ASK.
WHAT IS IT? IF IT'S JINHYUN ASKING A FAVOR, FATHER IS ALWAYS LISTENING.
I WANT TO WORK OUT IN DIRECTOR KIM'S GYM, DO YOU ALLOW IT?
DIRECTOR KIM'S GYM TRAINS KICKBOXING, THOUGH. WHY ARE YOU TRYING TO LEARN KICKBOXING SO SUDDENLY?
JUST, I THINK I WILL NEED MORE STAMINA WHEN I GO TO HIGHSCHOOL, SO I WANT TO START WORKING OUT NOW.
THIS KID, IS ALREADY AHEAD OF HIS GAME.
HOW ADMIRABLE~! I WILL TALK WITH DIRECTOR KIM TONIGHT.
제일
챔피온 킥복싱 체육관
IT'S BEEN AWHILE, JINHYUN.
YOUR FATHER HAS BEEN OVERJOYED OVER YOUR GRADES LATELY.
MY SON'S GOTTA STUDY A LITTLE TOO, YOU INTERESTED IN TUTORING HIM A LITTLE?
탁
탁
하하
HAHA...

SO YOU WANT TO LEARN HOW TO KICKBOX?
YES, I DO DEFINITELY WANT TO INCREASE MY STAMINA...
BUT FOR REAL FIGHTS...
I WANT TO PRACTICE WITH REAL FIGHTING AS A GOAL.
WHAT...?!
WHAT ARE YOU SAYING? ARE YOU PREPARING TO FIGHT SOMEONE LATER OR SOMETHING?
THERE IS SOMEONE I NEVER WANT TO LOSE TO AGAIN.
...HM...
YES, I UNDERSTAND.
YOU WANT TO LEARN KICKBOXING NOT AS A SPORT BUT AS A FIGHTER.
LEVIATANSCANS.COM
FINE, I WILL DO AS YOU WISH.
BUT I WON'T HOLD BACK, JUST BECAUSE YOU ARE A SON OF MY FRIEND, SO YOU BETTER BE PREPARED!
...LAST 10 SECONDS! PUSH IT HARDER!!
콱
퍽
퍼억
SINCE YOU ARE THINKING TOO FAR AHEAD, YOU OPEN YOURSELF UP AND RISK LOSING YOUR BALANCE.
I-I AM STILL OKAY... SPARRING... I WOULD LIKE TO DO IT ONE MORE TIME..!!

NO! TOO MUCH WILL RUIN YOUR BODY.
BE IT SPORTS OR FIGHT, YOU CAN'T JUST DO IT WITH YOUR SHEER WILL ALONE.
I DON'T KNOW WHO YOU WANT TO FIGHT AGAINST, BUT YOU WILL HAVE TO LOSE YOUR IMPATIENCE.
YOU DON'T HAVE TO WORRY. I CAN DO MORE.
NO... IF I BEAT YOU UP MORE, YOUR FATHER WILL BEAT ME TO DEATH INSTEAD.
DO BASIC EXERCISES TO INCREASE YOUR STAMI-NA, AND PRACTICE YOUR FORM TO INCREASE YOUR CONFIDENCE.
...YES. I UNDERSTAND.

kidari STUDIO
(주) 키다리스튜디오

캐릭터 Quu
콘티 MERE
포스트프로덕션 Studio Zilpung

스튜디오 팀장 Mysterlee
편집장 Ralee
SNS kidari_STUDIO

※ 본 작품은 저작권법에 의해 보호를 받는 저작물이므로 불법 복제와 캡처 등을 이용한 무단 전재 및 유포, 공유 시 법적 제재를 받게 됨을 알려드립니다.

IT'S UNBELIEVABLE~!
THE GUY WHO WAS ALWAYS DEAD LAST SUDDENLY IS FIRST PLACE OF THE CLASS,
AND NOW HE JUST KEEPS GETTING RANKED FIRST FOR THIS WHOLE TIME, AS IF IT'S NOTHING.
CLASS RA
FIRST PLACE KIM JINHYUN.
KIM JINHYUN AGAIN...
IF YOU ARE FIRST PLACE AGAIN... JUST WHAT DO I HAVE TO DO?! (NO, IT'S IMPOSSIBLE!!)
HERE IS YOUR REPORT CARD~! FIRST PLACE AGAIN.
AH, YES... THANK YOU VERY MUCH...
메디컬
MEDICAL RETURN
환생
원작 유인
제작 키다리 스튜디오
-4화-
JUST LIKE THAT, I GRADUATED JUNIOR HIGH WITH THE BEST GRADES POSSIBLE,
AND I BECAME A HIGH SCHOOLER.
Hm
I GOT INTO ILSHIN HIGH SCHOOL, JUST LIKE IN MY PREVIOUS LIFE.

Hey~Jin~Hyun~!!! We are in the same class again? Nice to see you!!! Wanna go to an arcade after school?
HWANG MOONJIN...
HOW DID I GET IN A SAME CLASS AS HIM AGAIN?
IS THIS FATE OR SOMETHING...?
시끌
시끌
EHEM!!
SILENCE! I WANT YOUR UNDIVIDED ATTENTION.
I'M GLAD TO MEET YOU. I AM YOUR HOMEROOM TEACHER, LEE MOONHO.
FIRSTLY, I WOULD LIKE TO CONGRATULATE YOU ON ENTERING ILSHIN HIGH SCHOOL... OUR ILSHIN HIGH SCHOOL HAS GREAT HISTORY AND TRADITION...
HE'S THE SAME AS ALWAYS. I AM ALREADY DOZING OFF...
...IF YOU MISS CATCHING UP ON THE STUDIES IN HIGH SCHOOL, IT'S RATHER HARD TO CATCH BACK UP... SO LISTEN TO YOUR TEACHERS CAREFULLY... WHEN I WAS YOUNG LIKE YOU ALL... IT WAS INDEED A GREAT TIME... SOMETHING,
...!!!
I AM LATE BECAUSE OF HEAVY TRAFFIC...
TEACHER, ARE THERE ANY SEATS OPEN?
YOU... YOU LITTLE...!!
LEVIATANSCANS.COM

DO YOU KNOW WHAT TIME IT IS!! AND WHAT'S THE DEAL WITH YOUR HAIR?!!
...ARE YOU INSANE! WHAT'S YOUR NAME?!!
IT'S LEE SANGMIN.
LEE SANGMIN? YES, I WILL REMEMBER THAT NAME.
WITH DELINQUENTS LIKE YOU AROUND, OTHER KIDS WILL TURN OUT JUST LIKE YOU...
W-WAIT... LEE SANGMIN?
LEE SANGMIN WHO GRADUATED FROM KUMIN JUNIOR HIGH...?!!
UH, DO YOU KNOW ME?
AH~ AHHH~ WHY DIDN'T YOU SAY SO FROM THE BEGIN-NING?
TRAFFIC MUST HAVE BEEN REALLY BAD. YOU MUST BE TIRED FROM BARELY GETTING HERE. GO AND SIT IN THAT EMPTY SEAT~!!
IS THERE ANYWHERE YOU WOULD LIKE TO SIT? THAT SPOT HAS SOME SUN, SO IT WOULD BE NICE.
I AM FINE.
What the...
I WILL JUST SIT THERE.
HE IS LEE SANGMIN FROM KUMIN JUNIOR HIGH? HIS FAMILY IS APPARENTLY A BIG DEAL?
HE LOOKS HANDSOME TOO, YOU SEE THAT? HE EVEN DYED HIS HAIR.
APPARENTLY HE IS GOOD AT STUDYING TOO... APPARENTLY HE RANKED NATIONALLY IN A MOCK TEST.
AS I THOUGHT, THE SAME CLASS, AND SAME SEAT.
I WOULD NEVER FORGET... HIS NAME.
HI? I AM LEE SANGMIN. NICE TO MEET YOU.

...Y-YES...
I AM KIM JINHYUN. NICE TO MEET YOU TOO.
...WHY? BECAUSE HE IS THE ONE WHO MADE MY LIFE A LIVING HELL IN MY PREVIOUS LIFE!
EVEN THOUGH IT'S IN THE PAST, I JUST COULD NEVER FORGET...!
BUT THE NEXT FEW DAYS WENT BY WITHOUT ANYTHING HAPPENING.
IN THE PAST, HE WOULD START A FIGHT FOR A TRIVIAL REASON AFTER 2 DAYS OF SCHOOL...
INSTEAD... OTHER CLASSMATES STARTED TO APPROACH ME.
HELLO? I AM KIM JINWOO. DO YOU WANNA PLAY SOCCER DURING LUNCH BREAK?
I HEARD YOU ARE REALLY GOOD AT STUD-YING? HOW DID YOU GET YOUR GRADES UP?
...WHY ARE THEY LIKE THIS? IT'S KINDA HARD TO GET USED TO BEING POPULAR.
I am first~
just go play your soccer!
JINHYUN, SUPER POPULAR~!! BY THE WAY, WANNA GO FOR A ROUND OF TEKKEN~~~?!!
LEVIATANSCANS.COM
Hard time to say no;;
HUH?... O-OKAY??
YOU ARE KIM JINHYUN RIGHT?
DO YOU HAVE TIME DURING THE EVENING?
HM? WHAT IS IT?
...IS SOMETHING WRONG?

NOTHING SPECIAL, BUT I JUST WANT TO HAVE SOME FUN, DON'T WORRY.
OUT OF THE BLUE LIKE THIS?
I DON'T KNOW WHAT YOU WANNA DO, BUT NO THANKS.
...HUH? WHY?
I JUST~ HAVE SOME THINGS TO DO.
I WILL BE ON MY WAY FIRST, SO GO HAVE FUN.
터벅
터벅
SANGMIN. WHAT ARE YOU DOING?
OH, CHULWOO~! DO YOU KNOW HIM?
THAT FU****? KIM JINHYUN FROM JINSUN JUNIOR HIGH, ISN'T HE? APPARENTLY HE IS AN INSANE NERD OR SOMETHING?
...IT'S JUST, I DON'T THINK I LIKE THAT GUY TOO MUCH.
WHY? BECAUSE HE GOT FIRST PLACE IN THE ENTRANCE EXAM INSTEAD OF YOU?
WELL... I AM NOT SURE, BUT I JUST DON'T LIKE HIM.
SHOULD I BEAT HIS ASS?
까딱
피식
NAH. HE IS OUR SCHOOL'S RANK 1, IT'S NOT GOOD TO PUT OUR HANDS ON HIM.
QUIETLY GO AFTER PEOPLE AROUND HIM... WOULDN'T THAT BE THE BEST?
KEKE, FINALLY SOMETHING FUN TO DO.
HIS BEST FRIEND IS IN OUR CLASS...
...HM, I KNOW HIM. THE MIDGET NAMED HWANG MOONJIN?
WELL... CHULWOO, I DON'T KNOW TOO MUCH ABOUT THAT. I WILL LEAVE THAT TO YOU.
탁

kidari STUDIO
(주) 키다리스튜디오
캐릭터 Quu
콘티 MERE
포스트프로덕션 Studio Zilpung
스튜디오 팀장 Mysterlee
편집장 Ralee
SNS kidari_STUDIO
※ 본 작품은 저작권법에 의해 보호를 받는 지작물이므로 불법 복제와 캡처 등을 이용한 무단 전재 및 유포, 공유 시 법적 제재를 받게 됨을 알려드립니다.

PATREON.COM/LEVIATANSCANS
DISCORD.GG/ACYzgxV
메디컬
MEDICAL RETURN
환생
대 01
Quality
Albert
ProofReader
Casio
Cleaner & Redraw
Lord Azt3k
Translator
Placebomishap
Enjoy our chapters at https://leviatanscans.com beforehand, and support us with a donation.
Visit our website:
https://leviatanscans.com
PayPal
Make a Donation:
https://paypal.me/leviatanscans
LEVIATAN
번역 그룹
IF YOU LIKE OUR PROJECTS, YOU WOULD HELP US A LOT WITH A "DONATION", IN THIS WAY WE CAN ACQUIRE NEW CLEAN RAWS THAT WE NEED AND CONTINUE OR BRING NEW PROJECTS!